

## UMOWA

zawarta w dniu ..... pomiędzy Gminą Miejską Kraków - Urzędem Miasta Krakowa, Plac Wszystkich Świętych 3-4, zwaną w treści umowy Gminą, reprezentowaną przez:

.....  
Na podstawie Zarządzenia Nr .....Prezydenta Miasta Krakowa z dnia ..... w sprawie.....

a

.....  
..... zarejestrowanym w rejestrze żłobków i klubów dziecięcych prowadzonym przez Prezydenta Miasta Krakowa pod nr .....

zwanym w treści umowy *Żłobkiem/Klubem dziecięcym*.

Na podstawie art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.), art. 60 ust. 1 ustawy z dnia 4 lutego 2011 r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 (Dz. U. Nr 45 poz. 235 z późn. zm.) art. 250 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157 poz. 1240 z późn. zm.) w związku z uchwałą Nr XXIV/303/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 14 września 2011 r. w sprawie przyjęcia Miejskiego programu rozwoju zorganizowanej opieki nad dzieckiem do lat 3 na obszarze Gminy Miejskiej Kraków w latach 2011 – 2014 oraz uchwałą Nr LXIV/935/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 9 stycznia 2013 r. w sprawie wysokości i zasad ustalania dotacji celowej dla podmiotów prowadzących żłobki lub kluby dziecięce na obszarze Gminy Miejskiej Kraków w roku kalendarzowym 2013.

### § 1

- Gmina udziela dotacji na dofinansowanie do każdego dziecka objętego opieką w *Żłobku/Klubie dziecięcym* obejmującej:
  - wyżywienie dziecka w *Żłobku/Klubie dziecięcym* – na poziomie 3,50/1,50 zł brutto za każdy dzień roboczy obecności dziecka w miesiącu;
  - zapewnienie opieki dziecku w warunkach bytowych zbliżonych do warunków domowych w *Żłobku/Klubie dziecięcym* tj. gry i zabawy stymulujące rozwój dziecka, rytmika, *opieka logopedyczna*, nauka w formie zabawy, zajęcia manualno – plastyczne – 11,50/5,50 zł za każdy dzień roboczy obecności dziecka w miesiącu.
- Żłobek/Klub dziecięcy* jest uprawniony do korzystania z dotacji, o której mowa w ust 1 jedynie za dzieci zamieszkałe w Krakowie, w wieku od 20 tygodnia życia do 3 lat (tj. do zakończenia roku szkolnego, w którym dziecko skończy 3 rok życia).
- Żłobek/Klub dziecięcy* zobowiązuje się do zmniejszania każdorazowo całkowitego miesięcznego kosztu dotychczas ponoszonego przez rodziców/opiekunów dziecka za pobyt w *Żłobku/Klubie dziecięcym* o kwotę uzyskanej od Gminy dotacji wyliczonej wg stawek określonych w ust. 1.
- Całkowity miesięczny koszt, o którym mowa w ust. 3 ponoszony przez rodziców/opiekunów dziecka nie może ulec zwiększeniu w trakcie obowiązywania umowy.

## § 2

Warunkiem otrzymania dotacji, o której mowa w § 1 jest:

- 1) prowadzenie listy dzieci objętych opieką zawierającej: imię i nazwisko dziecka, datę urodzenia, miejsce zamieszkania, nr PESEL oraz dane i podpis rodzica lub opiekuna prawnego;
- 2) prowadzenie listy obecności dzieci wraz z wykazem wydanych posiłków;
- 3) zapewnienie przez podmioty, o których mowa w § 1 opieki na dzieckiem w formie żłobka w minimalnym wymiarze 8 godzin dziennie, a w formie klubu dziecięcego w wymiarze 5 godzin dziennie;
- 4) umieszczenie w miejscu widocznym na terenie *Żłobka/Klubu dziecięcego* i stronie internetowej *Żłobka/Klubu dziecięcego* następującej informacji:

„Na podstawie ustawy z dnia 4 lutego 2011 r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 oraz uchwały Nr LXIV/935/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 9 stycznia 2013 r. w sprawie wysokości i zasad ustalania dotacji celowej dla podmiotów prowadzących żłobki lub kluby dziecięce na obszarze Gminy Miejskiej Kraków w roku kalendarzowym 2013 **od dnia .....** **do dnia 31 października/grudnia 2013 r** Gmina Miejska Kraków udziela dotacji (dofinansowania) do pobytu i wyżywienia dziecka w *Żłobku/Klubie dziecięcym*.

Dotacja (dofinansowanie) wynosi:

11,50/5,50 zł w zakresie zapewnienia opieki dziecku w warunkach bytowych zbliżonych do warunków domowych w *Żłobku/Klubie dziecięcym* tj. gry i zabawy stymulujące rozwój dziecka, rytmika, *opieka logopedyczna*, nauka w formie zabawy, zajęcia manualno – plastyczne za każdy dzień roboczy obecności dziecka w żłobku,

3,50/1,50 zł w zakresie zapewnienia wyżywienia dziecka za każdy dzień roboczy obecności dziecka w miesiącu.

W związku z otrzymaną z Gminy Miejskiej Kraków dotacją *Żłobek/Klub dziecięcy* zobowiązuje się do pomniejszenia dotychczasowego kosztu opłat ponoszonych za opiekę nad dzieckiem w *Żłobku/Klubie dziecięcym* przez rodziców/opiekunów prawnych dzieci o kwotę dotacji. **Wysokość miesięcznej dotacji uzależniona jest od obecności dziecka w *Żłobku/Klubie dziecięcym*.** Jednocześnie informujemy, że dotacja (dofinansowanie) dotyczy wyłącznie dzieci zamieszkałych na terenie Miasta Krakowa”;

- 5) informacja o której mowa w pkt 4 oraz wszelkie inne materiały informacyjne i promocyjne przygotowane przez *Żłobek/Klub dziecięcy* dotyczące zadań objętych dotacją muszą zawierać logo Gminy Miejskiej Kraków umieszczone w sposób zapewniający jego dobrą widoczność, w wielkości proporcjonalnej do innych oznaczeń;
- 6) prowadzenie innej niezbędnej do prowadzenia *Żłobka/Klubu dziecięcego* dokumentacji, zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa.

## § 3

1. *Żłobek/Klub dziecięcy* oświadcza, że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej za szkody, które mogą wystąpić w związku z wykonywaniem przedmiotu umowy.
2. *Żłobek/Klub dziecięcy* oświadcza, że w przypadku, gdy termin obowiązywania polisy, o której mowa w ust.1 jest krótszy niż termin obowiązywania umowy przedłuży okres ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej, co najmniej do końca obowiązywania umowy.
3. *Żłobek/Klub dziecięcy* zobowiązuje się do udostępnienia/przedstawienia do wglądu na wezwanie Gminy polisy, o której mowa w ust. 1. W przypadku jej nie udostępnienia/przedstawienia Gmina może rozwiązać niniejszą umowę bez wypowiedzenia.

4. Odpowiedzialność za szkodę wyrządzoną przy realizacji przedmiotu niniejszej umowy ponosi wyłącznie *Żłobek/Klub dziecięcy*.

§ 4

Umowa obowiązuje od dnia ..... 2013 r. do dnia *31 października/grudnia* 2013 r.

§ 5

1. *Żłobkowi/Klubowi dziecięcemu* przysługuje na cele określone w § 1 ust 1 maksymalna dotacja na rok 2013 w wysokości do.....zł brutto(słownie.....).
2. Maksymalna dotacja, o której mowa w ust.1 została obliczona zgodnie z przedstawionym Gminie przez *Żłobek/Klub dziecięcy* „Wnioskiem o udzielenie dotacji na rok kalendarzowy 2013”.
3. Dotacja za miesiące ..... – *październik/listopad* będzie przekazywana *Żłobkowi/Klubowi dziecięcemu* w miesięcznych transzach płatnych z dołu na podstawie dostarczonego w formie pisemnej do każdego 5 dnia następnego miesiąca prawidłowo sporządzonego „Sprawozdania merytoryczno-finansowego” zatwierdzonego pod względem merytorycznym przez Dyrektora Biura ds. Ochrony Zdrowia. Wzór sprawozdania zostanie przekazany przez Gminę *Żłobkowi/Klubowi dziecięcemu* w wersji elektronicznej w terminie do 7 dni od podpisania umowy.
4. Dotacja za miesiąc *grudzień* będzie przekazana *Żłobkowi/Klubowi dziecięcemu* w transzy płatnej z góry przy założeniu 100 % obecności dzieci w miesiącu zgodnie z ilością podaną przez *Żłobek/Klub dziecięcy* we „Wniosku o udzielenie dotacji celowej”.
5. Dotacja, o której mowa w ust 3 będzie wypłacana *Żłobkowi/Klubowi dziecięcemu* przelewem na rachunek bankowy nr ....., w terminie do 30 dni od daty przedłożenia „Sprawozdania merytoryczno-finansowego”, za dany miesiąc.
6. Dotacja za miesiąc *grudzień*, o której mowa w ust 4 będzie wypłacana *Żłobkowi/Klubowi dziecięcemu* przelewem na rachunek bankowy nr ....., w terminie do 31 grudnia 2013 roku.
7. *Żłobek/Klub dziecięcy* oświadcza, że jest jedynym posiadaczem wskazanego w ust. 5 i 6 rachunku bankowego i zobowiązuje się do jego utrzymania nie krócej niż do chwili dokonania ostatecznych rozliczeń z Gminą, wynikających z umowy.
8. Ostateczne rozliczenie dotacji za miesiąc *grudzień* nastąpi do dnia 7 stycznia 2014 roku na podstawie dostarczonego w formie pisemnej przez *Żłobek/Klub dziecięcy* prawidłowo sporządzonego „Sprawozdania merytoryczno-finansowego” za miesiąc *grudzień* zatwierdzonego pod względem merytorycznym przez Dyrektora Biura. Wzór sprawozdania zostanie przekazany przez Gminę *Żłobkowi/Klubowi dziecięcemu* w wersji elektronicznej w terminie do 7 dni od podpisania umowy.
9. W przypadku, gdy z ostatecznego rozliczenia dotacji za miesiąc *grudzień*, o którym mowa w ust 8 wynika konieczność zwrotu części dotacji, środki finansowe w części niewykorzystanej podlegają zwrotowi w terminie 14 dni od daty złożenia dokumentacji na konto wskazane przez Gminę.
10. Środki finansowe na realizację zaciągniętego zobowiązania finansowego zostały ujęte w planie finansowym Urzędu Miasta Krakowa na ..... r.: Dział: .....; Rozdział: ..... § ..... Zadanie Nr ..... „Organizowanie opieki nad dzieckiem do lat 3” GWSMK, wydatek strukturalny nie dotyczy.
11. Gmina Miejska Kraków - Urząd Miasta Krakowa jest podatnikiem podatku „VAT”:  
NIP: 676-101-37-17 REGON: 351554353.
12. *Żłobek/Klub dziecięcy* jest/nie jest podatnikiem podatku „VAT”:  
NIP: ..... REGON: .....

13. Przekazana w roku ..... na podstawie niniejszej umowy dotacja nie powoduje żadnych dalszych zobowiązań finansowych Gminy w stosunku do *Żłobka/Klubu dziecięcego*.

#### § 6

1. Na żądanie Gminy, *Żłobek/Klub dziecięcy* zobowiązany jest do przekazywania dodatkowych informacji dotyczących realizacji umowy.
2. Gmina ma prawo do kontroli wykonywania umowy, w szczególności w zakresie miesięcznej frekwencji dzieci, ilości wydanych posiłków, liczby i struktury zatrudnienia kadry opiekuńczej, a *Żłobek/Klub dziecięcy* zobowiązuje się do poddania kontroli przeprowadzanej przez Gminę.
3. *Żłobek/Klub dziecięcy* zobowiązuje się do niezwłocznego wykonania wszelkich zaleceń pokontrolnych po przeprowadzonej kontroli, o której mowa w ust. 2, wydanych w formie pisemnej.
4. W przypadku ujawnienia w trakcie kontroli nieprawidłowości dotyczących w szczególności wykazywania większej niż rzeczywista liczby dzieci lub posiłków objętych dotacją *Żłobek/Klub dziecięcy* zobowiązany jest niezwłocznie do zwrotu dotacji wraz z odsetkami jak dla zaległości podatkowych liczonych od dnia otrzymania dotacji do dnia, kiedy środki znajdą się na koncie Gminy i zapłaty 5 % kary umownej liczonej od wysokości dotacji.

#### § 7

Za realizację Umowy ze strony Gminy odpowiedzialność ponoszą: za rozliczenie rzeczowe *Pani/Pan* ..... lub osoby zastępujące, za rozliczenie finansowe *Pani/Pan* ..... lub osoby zastępujące - pracownicy Biura ds. Ochrony Zdrowia Urzędu Miasta Krakowa (al. Powstania Warszawskiego 10, 31-526 Kraków, pokój Nr 404, tel. 12 616-92-84 fax 12 616-94-86).

#### § 8

1. W przypadku naruszenia postanowień niniejszej umowy Gmina może rozwiązać umowę bez wypowiedzenia, a *Żłobek/Klub dziecięcy* zobowiązuje się zwrócić dotację otrzymaną za nie zrealizowanie przedmiotu niniejszej umowy lub realizację niezgodnie z umową.
2. W przypadku wystąpienia okoliczności uniemożliwiających realizację niniejszej umowy, za które strony nie ponoszą odpowiedzialności, umowa może być rozwiązana przez każdą ze stron z 30 dniowym okresem wypowiedzenia dokonany na koniec miesiąca kalendarzowego.
3. Gmina może dochodzić odszkodowania uzupełniającego w przypadku, gdy kwota kar umownych będzie niższa niż szkoda wyrządzona przez *Żłobek/Klub dziecięcy* wskutek naruszenia postanowień umowy.
4. Każda ze stron zastrzega sobie prawo wypowiedzenia umowy z 30 dniowym wypowiedzeniem.
5. Dotacja nie zostanie wypłacona w przypadku, gdy *Żłobek/Klub dziecięcy* nie przedłoży „Sprawozdania merytoryczno-finansowego”, o którym mowa w § 5 lub jeśli podmiot zostanie wykreślony z rejestru żłobków i klubów dziecięcych.

#### § 9

Przeniesienie na osobę trzecią wierzytelności wynikających z Umowy wymaga zgody Prezydenta Miasta Krakowa wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności.

§ 10

Każda zmiana umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 11

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego i ustawy o finansach publicznych.

§ 12

Spory mogące wyniknąć ze stosunku objętego niniejszą umową, strony podadzą pod rozstrzygnięcie Sądu właściwego dla siedziby Gminy.

§ 13

Umowa zostaje sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje ....., a jeden Gmina.

Gmina:

*Żłobek/Klub dziecięcy:*